

# Postcards written by **Jenö EINZIG** **Michalovce**

---

**INTRODUCTION:** Your help to translate these postcards would be greatly appreciated by my family and me. Where possible, I have written a short description for each postcard with any available information I know about the card.

When responding via email, in the subject line, please type “Michalovce Postcard nn” to clarify which one you are responding to or questioning.

( nn = the postcard photo number, 01, 02, etc.)

Thank you very much in advance.

Sincerely, Rosalie FROST

Email: [einzig@yahoo.com](mailto:einzig@yahoo.com)

---

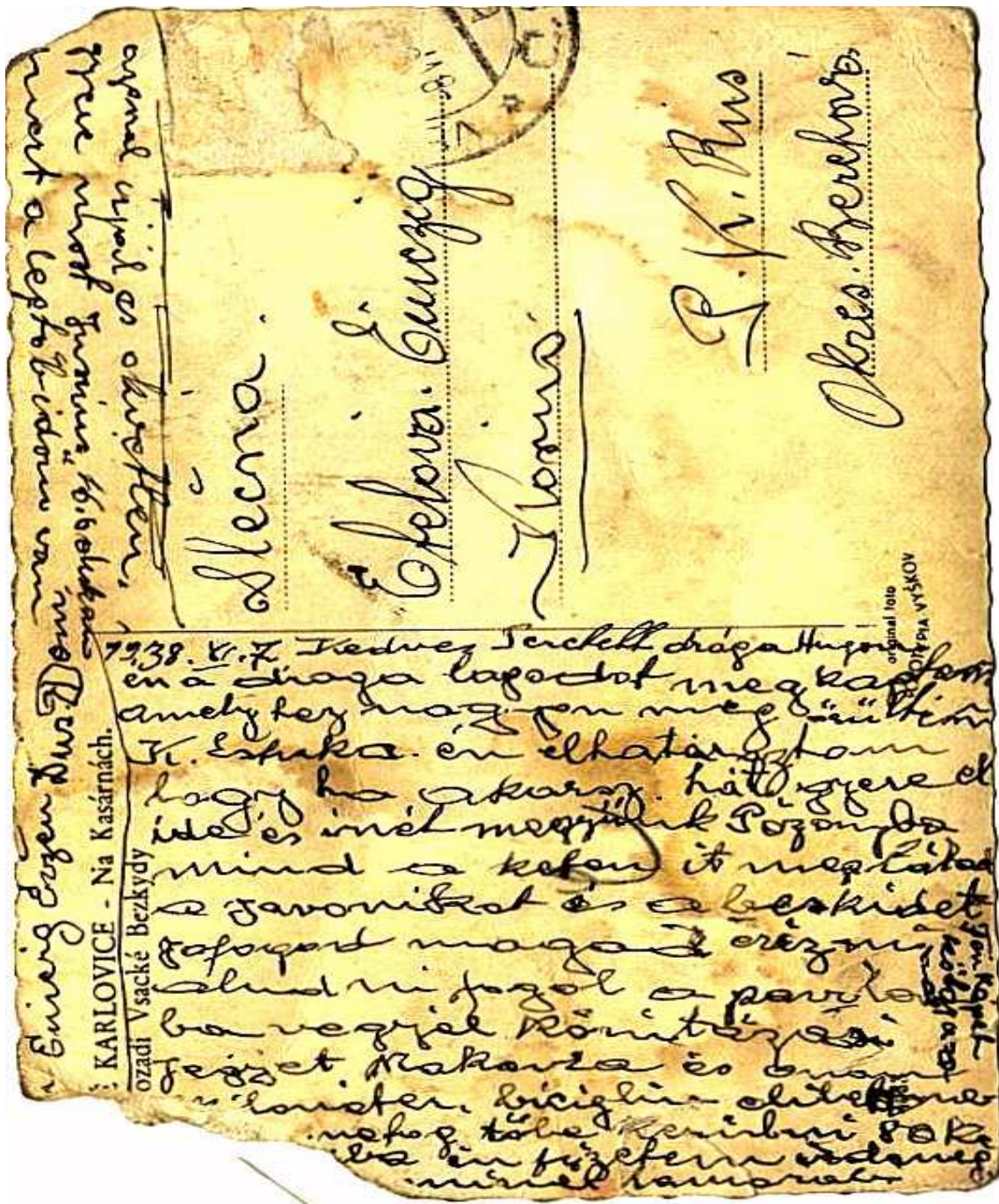
## ~ POSTCARDS ~

Postcard photo 1. Description: From Michalovce resident Jeno Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorniky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America (please see this postcard on the next page, 2 of 20)

VELKÉ KARLOVICE - Nová útrlna na  
Velkém Javorníku 1071 m n. m.

# Postcards written by Jenö EINZIG Michalovce

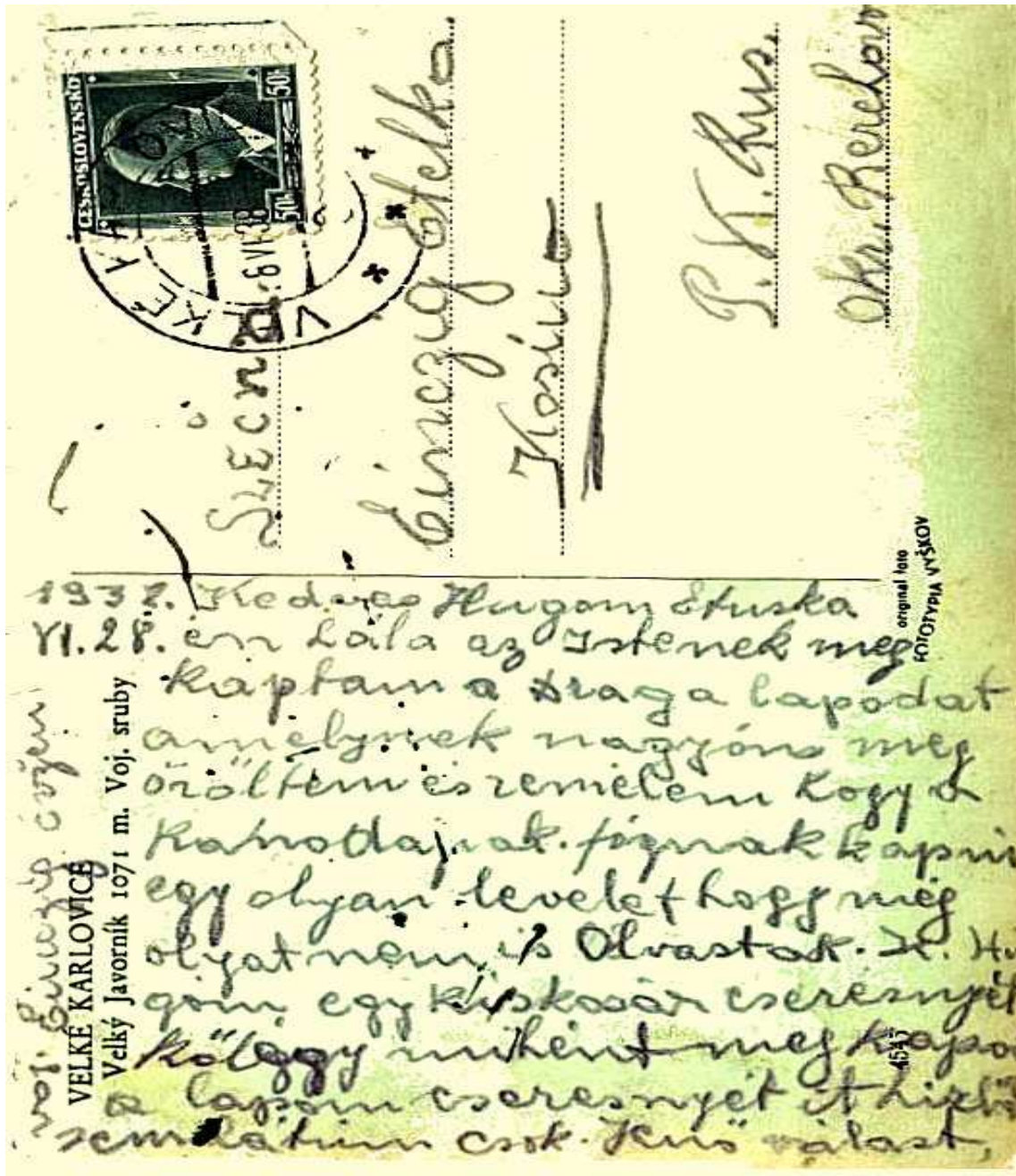
Postcard photo 2. Description: From Michalovce resident Jenö Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorníky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America



## Postcards written by Jenö EINZIG Michalovce

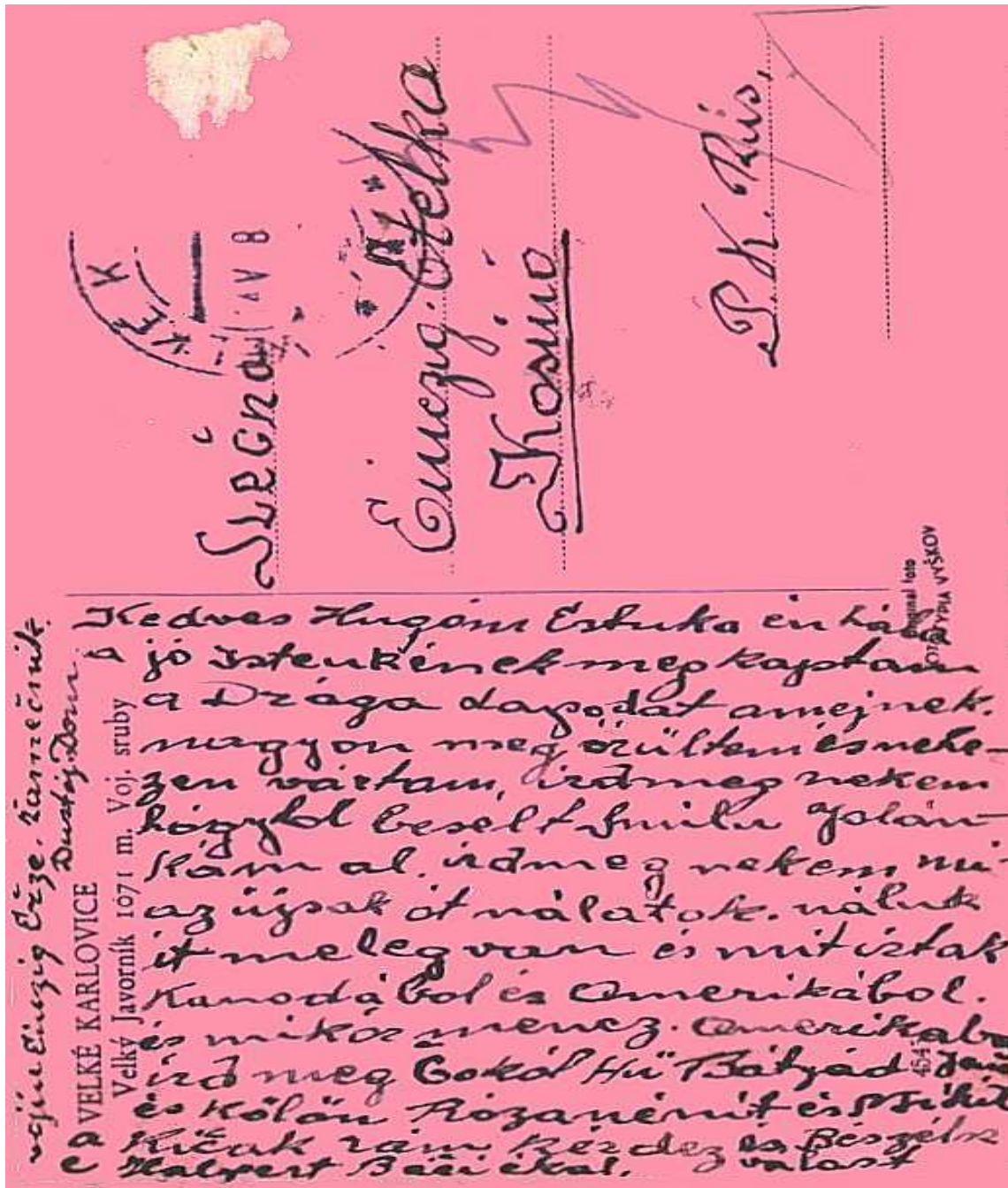
---

Postcard photo 3. Description: From Michalovce resident Jeno Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorniky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America (note, Czech stamp)



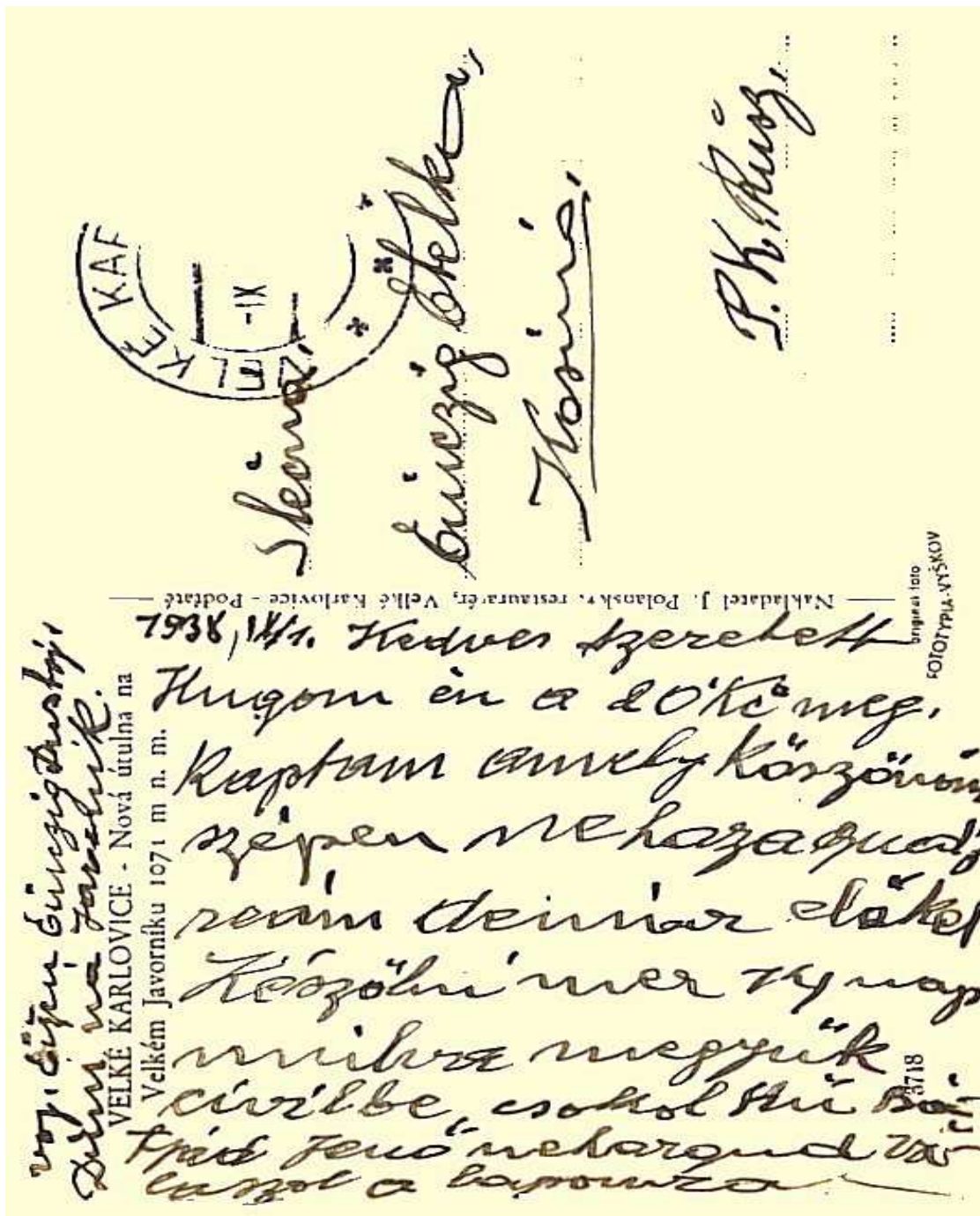
## Postcards written by Jenö EINZIG Michalovce

Postcard photo 4. Description: From Michalovce resident Jeno Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorniky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America



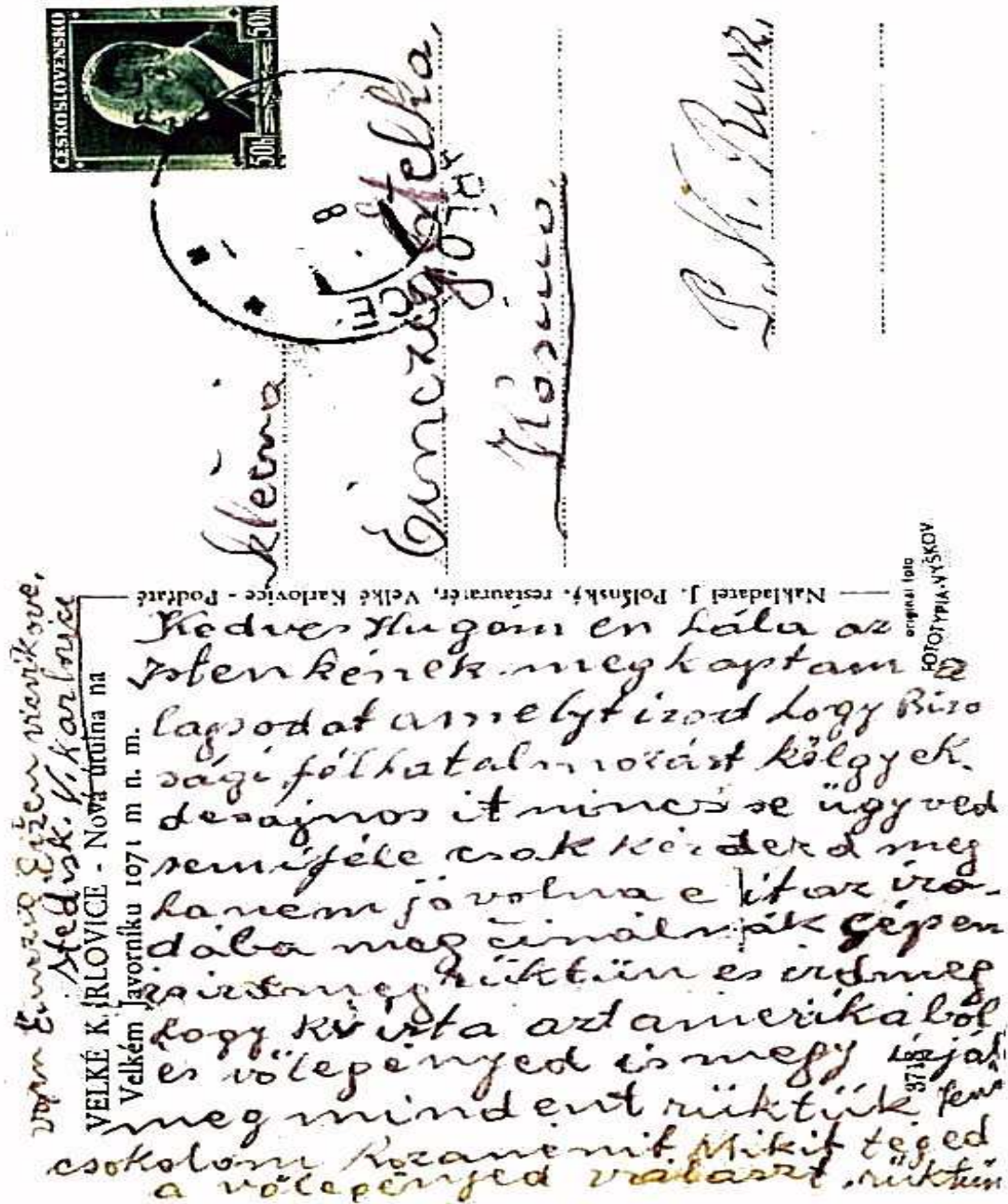
## Postcards written by Jenö EINZIG Michalovce

Postcard photo 5. Description: From Michalovce resident Jeno Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorniky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America



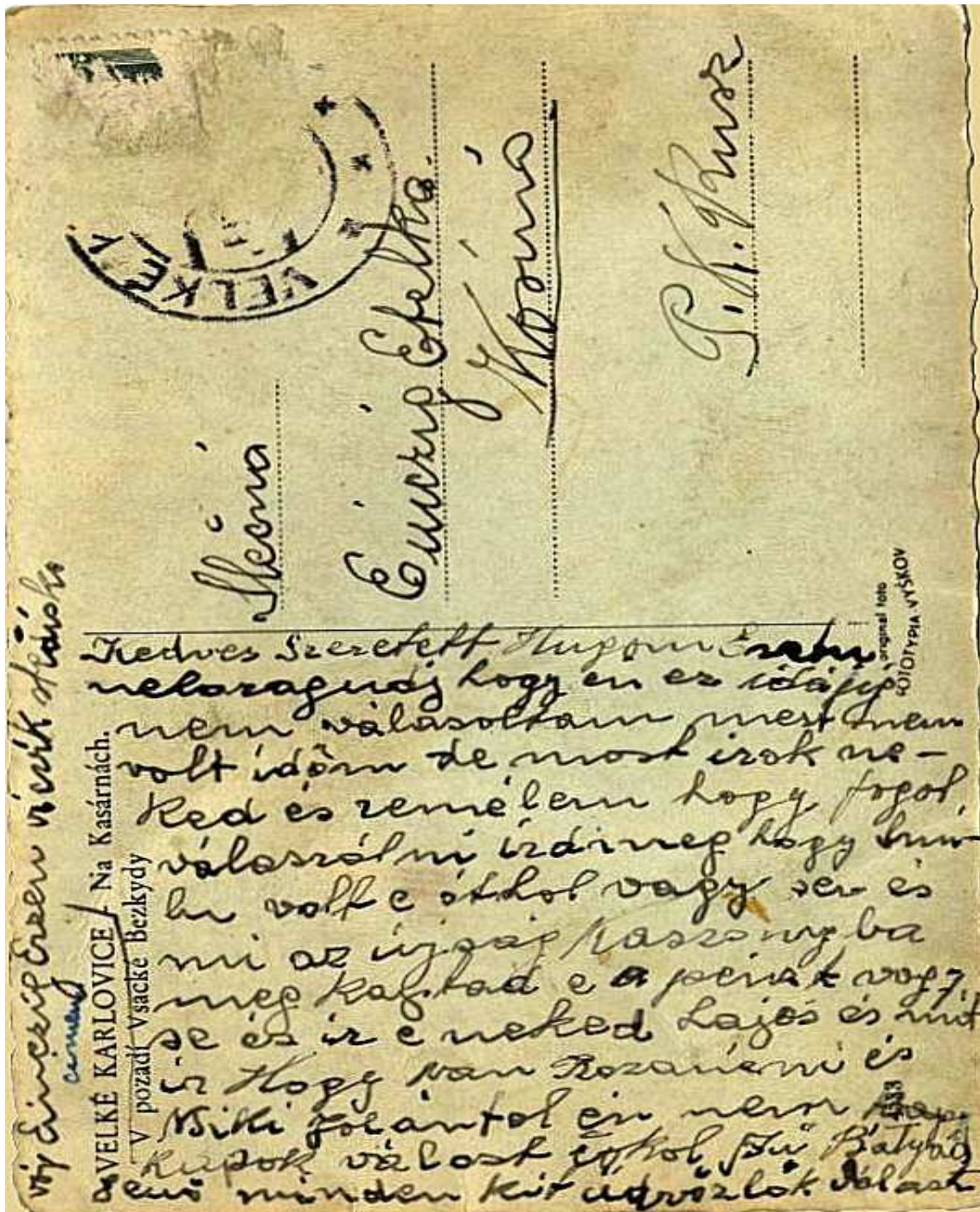
## Postcards written by Jenö EINZIG Michalovce

Postcard photo 6. Description: From Michalovce resident Jeno Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorniky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America (note, Czech stamp)



## Postcards written by Jenö EINZIG Michalovce

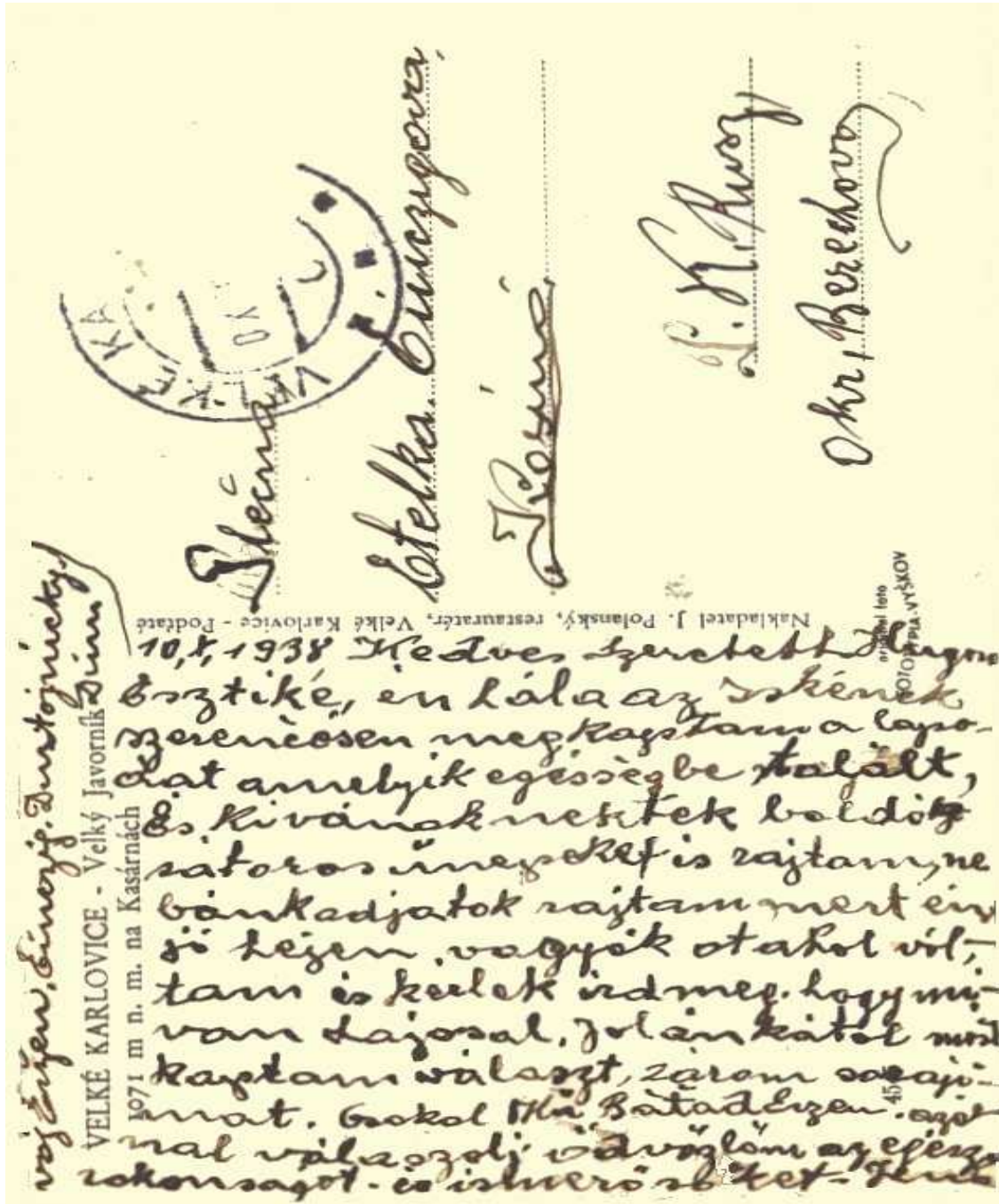
Postcard photo 7. Description: From Michalovce resident Jeno Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorniky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America



## Postcards written by Jenö EINZIG Michalovce

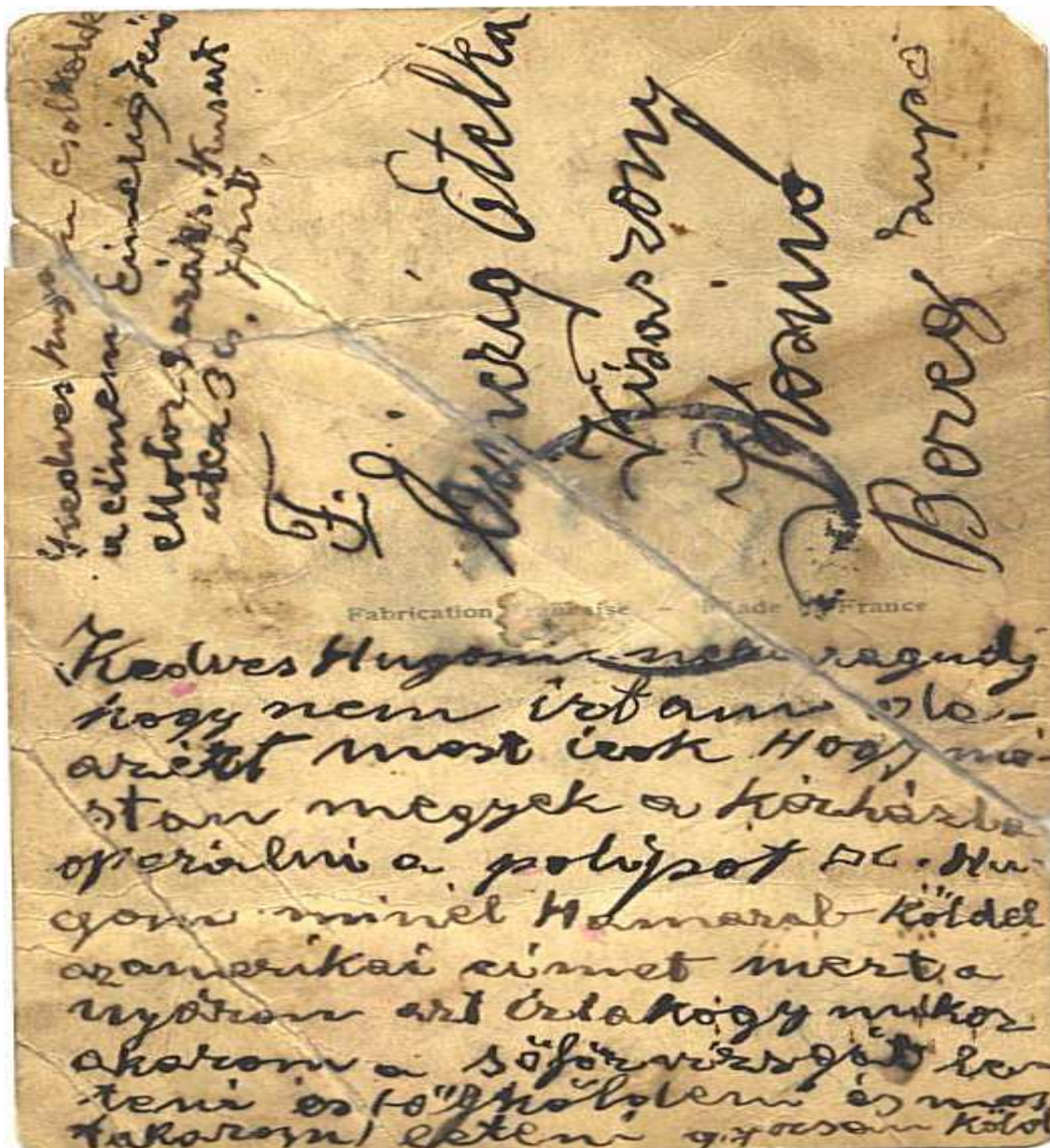
---

Postcard photo 8. Description: From Michalovce resident Jeno Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorniky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America



## Postcards written by Jenő EINZIG Michalovce

Postcard photo 9. Description: From Michalovce resident Jeno Einczig while serving in the Czech army (mountains near Javorniky) to his sister Etel (Esti) Einczig in Kaszony, Hungary, 1938 - expressing loving concern and advice in anticipation of Etel's emigration to America. Jeno's Michalovce work/home address may be in the upper right area, where a stamp is usually, because the word "motor" occurs with "utca" (Hungarian for street), then a number 3 or 30. This reference is valuable ---since he is recalled as living and working as an auto mechanic in Michalovce, but no address is extant. Can anyone recognize the possible address and tie it to a Michalovce map location?

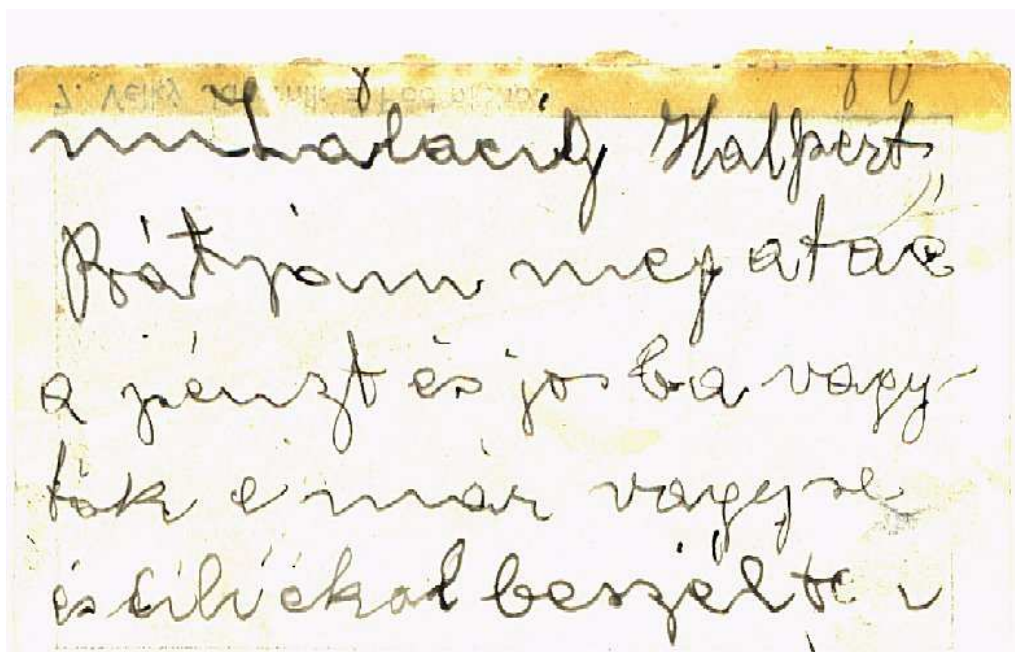




Postcards written by **Jenő EINZIG**  
**Michalovce**

---

Postcard photo 11. Description: See #10





Postcards written by **Jenő EINZIG**  
**Michalovce**

---

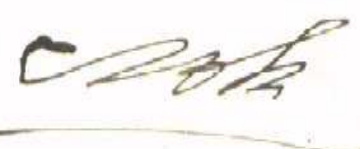


Postcard photo 13. Description: See #10

Köld el mert már lassan  
szőregressa és jolankántol  
kaptam lapot és azt írja  
hogy kéred a mértéket a  
his bíróságra Emil kántól  
Börzsa, tehát már ott  
megkaptad, J. Huzon

Postcards written by **Jenő EINZIG**  
**Michalovce**

---

Postcard photo 14. Description: See #10

javára zárom sorajánlat  
csokoládéval szeretettel B.  
Jenő költő Rozánérrel  
Hívt és akicsok zeam  
kezdey    


Postcards written by **Jenő EINZIG**  
**Michalovce**

---

Postcard photo 15. Description: See #10

vagyis nagy ny-  
ság hazámra  
és mikor szünitől  
menő Amerikába  
és írd meg hogy szíves  
legyek a kártya azt

Postcards written by **Jenő EINZIG**  
**Michalovce**

---

Postcard photo 16. Description: See #10

a csomagot köldem  
Te Eszterke légy szives és  
írd meg hogy mit vá-  
rnál Rozánénál és Miki  
Suzánénál Margit néni  
Teréz néni Deróba is

Postcards written by **Jenő EINZIG**  
**Michalovce**

---

Postcard photo 17. Description: See #10

Halbert Bécsi Hamis.  
ni Gili Józsi Lenke János  
János Bécsi Péterné  
és gyerekeket aki csak  
reám kerülés kölön  
Jenke ment. Hal Bécsi

Postcards written by **Jenö EINZIG**  
**Michalovce**

---

Postcard photo 18. Description: See #10

Ácsik, Jut, Jozit Baba  
d, Janyit Kristó  
d, Béla, János József  
Kristó Remélem Zár-  
Deren már civil-  
leo L. a b. b. b. b. b.

Postcards written by **Jenő EINZIG**  
**Michalovce**

---

Postcard photo 19. Description: See #10

